

Organización

Liliane Dahlmann

Araceli Guillaume-Alonso

Bertrand Haan

Secretaría : Adeline Léandre



La destination privilégiée des Espagnols aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles est sans conteste l'Amérique. Cependant, ce phénomène ne doit pas faire oublier l'importance des départs vers l'Europe à une époque où l'influence et la puissance espagnoles sont à leur sommet.

Des individus et des groupes sont en effet engagés dans une mobilité qui peut être temporaire ou définitive, souvent contrainte. Ils s'installent dans les territoires de la Monarchie et au-delà, à Amsterdam, Rome, Nantes... et exercent sur eux une influence directe qui n'a pas de caractère univoque puisque tous – communautés, groupes ou individus – emportent et véhiculent une part de « leur » Espagne. Tous font cependant œuvre d'intermédiaires et de passeurs.

Plus que la cohérence des parcours, ce sont les savoirs transmis qui sont au centre de la réflexion, dans toute leur variété, qu'ils relèvent de la foi, des modèles politiques ou militaires, de la circulation de techniques, des arts et des lettres, ou de la pratique commerciale.

América fue, no cabe duda, el destino predilecto de los españoles de los siglos XVI y XVII. No obstante, no se debe olvidar la importancia que también tuvieron los flujos hacia Europa, en una época en que la influencia y el poderío español estaban en su apogeo.

Individuos y grupos se vieron afectados por una movilidad que pudo ser temporal o definitiva, forzada en muchos casos. Se instalaron en los territorios de la Monarquía y en otros lugares, en Ámsterdam, Roma, Nantes... donde ejercieron una influencia directa, aunque no unívoca, ya que todos – comunidad, grupo o individuo – llevaban consigo un trozo de "su" España. Todos fueron sin embargo mediadores y transmisores.

Más que de analizar la coherencia de las vivencias personales, se trata aquí de centrar la reflexión en los saberes transmitidos, en toda su diversidad, bien sean relativos a la fe, a los modelos políticos o militares, a la circulación de las técnicas, artes y letras o a la práctica comercial.

## IV ENCUENTROS DE HISTORIA en Sanlúcar de Barrameda Palacio ducal de Medina Sidonia

23-25 de marzo de 2015



Exils, migrations et diffusion des savoirs  
Les Espagnols en Europe (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)

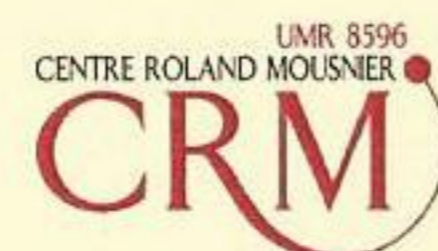
Exilio, migración y difusión de los saberes  
Los españoles en Europa (siglos XVI y XVII)

Avec le soutien de

Patrocinan



Axe 3 – l'Humanisme européen



Conseil  
Scientifique  
de  
l'Université  
Paris-Sorbonne



## LUNES 22 DE MARZO / LUNDI 23 MARS

## 10h00 Sesión inaugural / Ouverture

Liliane Dahlmann, presidenta de la Fundación Casa de Medina Sidonia  
Barthélémy Jobert, président de l'Université Paris-Sorbonne  
Annie Molinié, professeur émérite de l'Université Paris-Sorbonne

## 10h30 John Edwards, University of Oxford

*Juan Luis Vives, Thomas More, et l'éducation de la Princesse Marie Tudor /  
Juan Luis Vives, Tomas Moro y la educación de la princesa María Tudor*

## 11h00 Lucia Felici, Università degli Studi di Firenze

*Miguel Servet, ou le paradigme de l'hérétique chez Calvin /  
Miguel Servet o el paradigma del hereje en Calvino*

## 11h30 Descanso / Pause

## 12h00 Fátima Halcón, Universidad de Sevilla

*Pintores españoles en Italia: Modelos e influencias /  
Des peintres espagnols en Italie : modèles et influences*

## 12h45 Debate / Discussion

## 16h00 Thomas Dandeleit, University of California/Berkeley

*Hacia una historia de los españoles en la Italia del Renacimiento /  
Vers une histoire des Espagnols dans l'Italie de la Renaissance*

## 16h30 Jesús Ponce, Universidad Complutense

*La transmisión del saber poético en el Renacimiento: Cetina, Urrea, Figueroa, Aldana /  
La transmission du savoir poétique à la Renaissance: Cetina, Urrea, Figueroa, Aldana*

## 17h00 Descanso / Pause

## 17h30 Fabien Montcher, Saint Louis University (Missouri)

*La República de las Letras a la luz de las diásporas Ibéricas (ss. XVI-XVII) /  
La République des Lettres à la lumière des diasporas ibériques (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)*

## 18h00 Ricardo García Cárcel, Universidad Autónoma de Barcelona &amp;

**Araceli Guillaume-Alonso, Université Paris-Sorbonne**  
*Los jesuitas y Francia. 1) Ignacio de Loyola en París (1528-1535) 2) Los Ejercicios espirituales, impronta de la Compañía  
Les jésuites et la France. 1) Ignace de Loyola à Paris (1528-1535) 2) Les Exercices spirituels, empreinte de la Compagnie*

## 18h30 Encarna Sánchez, Università degli studi di Napoli l'Orientale

*Juan de Valdés en Nápoles /  
Juan de Valdés à Naples*

## 19h00 Debate / Discussion

Ilustración/couverture : Antonio de Pereda, *Alegoría de la vanidad (detalle)*,  
Kunsthistorisches Museum, Viena, circa 1632-1636.

## MARTES 24 DE MARZO / MARDI 24 MARS

## 10h00 Juan Manuel Carretero Zamora, Universidad Complutense

*Carlos V y el crédito de Castilla: la influencia del sistema financiero hispánico en la  
dinamización del crédito de los Habsburgo /  
Charles Quint et le crédit de Castille : l'influence du système financier hispanique dans la  
dynamisation du crédit des Habsbourg*

## 10h30 Bertrand Haan, Université Paris-Sorbonne

*Imponer una Escritura santa española: Arias Montano y la Biblia políglota de Amberes /  
Imposer une Écriture sainte espagnole : Arias Montano et la Bible polyglotte d'Anvers*

## 11h00 Alfredo Alvar, C.S.I.C.

*Andanzas europeas de Esteban de Garibay y edición de su Compendio Historial /  
Pérégrinations européennes d'Esteban de Garibay et édition de son Compendio Historial*

## 11h30 Descanso / Pause

## 12h00 Almudena Blasco, Universidad Autónoma de Barcelona

*García de Paredes: de héroe nacional a proscrito. La Carrera de las Armas de los españoles  
en Europa en el primer tercio del siglo XVI /  
García de Paredes : de héros national à proscrit. La carrière des armes des Espagnols en  
Europe, dans le premier tiers du XVI<sup>e</sup> siècle*

## 12h30 Séverin Duc, Université Paris-Sorbonne

*Antonio de Leyva, défenseur espagnol de la Lombardie impériale. Savoirs et pratiques de  
guerre et de gouvernement (années 1520 -1536) /  
Antonio de Leyva, defensor español de la Lombardía imperial. Saberes y prácticas de guerra  
y gobierno (años 1520-1536)*

## 13h00 Juan Antonio Vilar Sánchez, Alhambra de Granada

*Fernando López de Villanova, gobernador de Kerpen y Lomersun /  
Fernando López de Villanova, gouverneur de Kerpen et de Lomers*

## 13h30 Debate / Discussion

## MIERCOLES 25 DE MARZO / MERCREDI 25 MARS

## 10h00 Boris Jeanne, École des Hautes Études en Sciences Sociales

*Rhétorique sacrée et gravures édifiantes : le rôle des Espagnols dans les stratégies  
européennes de Contre-réforme /  
Retórica sacra y grabados edificantes: el papel de los españoles en las estrategias europeas  
de Contrarreforma*

## 10h30 Manuela Águeda García-Garrido, Université de Caen-Basse Normandie

*Espíritu itinerante y encuentros comunitarios: el clero español en la Francia del siglo XVII /  
Esprit itinérant et rencontres communautaires : le clergé espagnol dans la France du XVII<sup>e</sup>  
siècle*

## 11h00 Descanso / Pause

## 11h30 Jesús Gascón Pérez, Universidad de Zaragoza

*«Tan favorecido de la Fama, quan perseguido de la Fortuna». Vidas y exilios del secretario  
Antonio Pérez /  
« La Renommé lui a réservé ses faveurs, autant que la Fortune ses rigueurs ». Vies et exils du  
secrétaire Antonio Pérez*

## 12h00 Debate y Clausura / Discussion et Clôture